

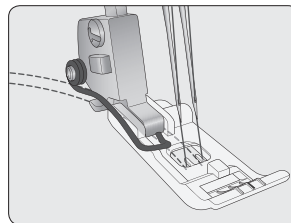


## ENGLISH

### CLEAR COVERSTITCH FOOT

With the Clear Coverstitch foot, you can see your fabric and marked line under the foot as you sew.

1. Set the machine for a Coverstitch or a Chainstitch.
2. With a water soluble marker, draw a line on the fabric to mark the stitching line.
3. Snap on the Clear Coverstitch foot.
4. Use default stitch settings. Adjust if needed.
5. Place the fabric under the presser foot and the needles. Start to sew into the fabric without chaining off first.
6. Use the red center marking on the foot as a guide as you follow a line drawn on the fabric. The Clear Coverstitch foot will give you a great view of the marked line and of your fabric while sewing.

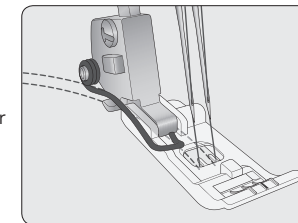


## FRANÇAIS

### PIED RECOUVREMENT TRANSPARENT

Avec le pied transparent pour point de recouvrement, vous pouvez voir votre tissu et la ligne tracée sous le pied pendant que vous cousez.

1. Réglez la machine sur un point de recouvrement ou un point de chaînette.
2. Avec un marqueur soluble à l'eau, dessinez une ligne sur le tissu pour tracer la ligne de couture.
3. Posez le pied transparent pour point de recouvrement.
4. Utilisez les réglages de point par défaut. Ajustez si nécessaire.
5. Placez le tissu sous le pied-de-biche et les aiguilles. Commencez à coudre sur le tissu sans crochetage de chaînette dans un premier temps.
6. Utilisez le repère rouge situé au centre du pied pour vous guider pendant que vous suivez la ligne tracée sur le tissu. Le pied transparent pour point de recouvrement vous donne une vue optimale sur la ligne tracée et votre tissu pendant que vous cousez.

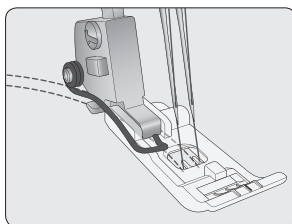


## DEUTSCH

### COVERSTICH-FUSS, TRANSPARENT

Mit dem transparenten Coverstichfuß haben Sie beim Nähen gute Sicht auf den Stoff und die markierte Linie unter dem Nähfuß.

1. Stellen Sie Ihre Maschine auf einen Coverstich oder einen Kettenstich ein.
2. Markieren Sie mit wasserlöslichem Stoffmarker eine Stichlinie auf dem Stoff.
3. Setzen Sie den transparenten Coverstichfuß ein.
4. Verwenden Sie die Standard-Sticheinstellungen. Passen Sie diese bei Bedarf an.
5. Legen Sie den Stoff unter den Nähfuß und die Nadeln. Beginnen Sie, über den Stoff zu nähen, ohne erst abzuketteln.
6. Orientieren Sie sich beim Nähen über die markierte Stichlinie an der roten Markierung am Nähfuß. Dank dem transparenten Coverstichfuß können Sie sowohl die markierte Linie als auch den Stoff gut sehen.

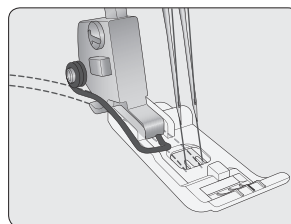


## NEDERLANDS

### TRANSPARANTE NAAIVOET

Met de Transparante deksteekvoet kunt u uw stof en de gemarkeerde lijn onder de naaivoet zien terwijl u naait.

1. Stel de machine in op een deksteek of een kettingsteek.
2. Teken met een wateroplosbare markeerpen een lijn op de stof om de steeklijn te markeren.
3. Klik de Transparante deksteekvoet op de machine.
4. Gebruik de standaard-steekinstellingen. Pas ze aan indien nodig.
5. Leg de stof onder de naaivoet en de naalden. Begin te naaien op de stof zonder eerst de ketting af te hechten.
6. Gebruik de rode middenmarkering op de naaivoet als geleider terwijl u een lijn volgt die op de stof is getekend. De Transparante deksteekvoet geeft u zeer goed zicht op de gemarkeerde lijn en op uw stof terwijl u naait.

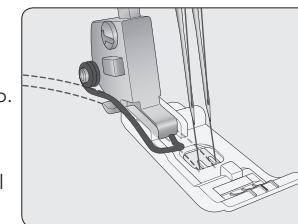


## ITALIANO

### PIEDINO TRASPARENTE PER PUNTO COPERTURA

Il piedino trasparente da copertura consentirà, durante la cucitura, di vedere il tessuto e la linea tracciata sotto al piedino.

1. Imposta la macchina sul punto di copertura o il punto catenella.
2. Con un pennarello idrosolubile, traccia la linea dei punti sul tessuto.
3. Innesta il piedino trasparente per punto copertura.
4. Usa le impostazioni predefinite del punto. Se necessario, modificalo.
5. Sistema il tessuto sotto il piedino e gli aghi. Inizia a cucire senza prima bloccare il punto.
6. Utilizza il segno rosso al centro del piedino come guida per seguire la linea tracciata sul tessuto. Il piedino trasparente per copertura consentirà un'ottima visuale della linea tracciata e del tessuto durante il lavoro.



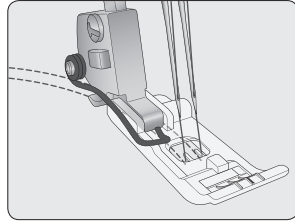


## ESPAÑOL

### PRENSATELAS TRANSPARENTE PARA RECUBRIR

Con el prensatelas transparente para recubrimiento, podrá ver el tejido y la línea marcada debajo del prensatelas mientras cose.

1. Configure la máquina en modo Recubrimiento o Puntada de cadeneta.
2. Con un rotulador soluble en agua, trace una línea en el tejido para marcar la línea de costura.
3. Coloque el prensatelas transparente para recubrimiento.
4. Use la configuración de puntada predeterminada. Realice los ajustes necesarios.
5. Ponga la tela debajo del prensatelas y las agujas. Comience a coser en el tejido sin realizar primero la cadeneta.
6. Use la marca central de color rojo en el prensatelas como guía mientras sigue la línea trazada en el tejido. El prensatelas transparente para recubrimiento le permitirá una gran visualización de la línea marcada y del tejido mientras cose.

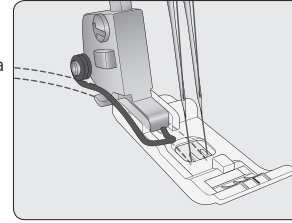


## SVENSKA

### TRANSPARENT TÄCKSÖMSFOT

Med den transparenta täcksömsfoten kan du se tyget och den markerade linjen under foten medan du syr.

1. Ställ in maskinen på en täcksöm eller en kedjesöm.
2. Rita en linje på tyget för att markera sömlinjen med en vattenlöslig markeringspenna.
3. Snäpp fast den transparenta täcksömsfoten.
4. Använd standardinställningar för sömmen. Justera om det behövs.
5. Lägg tyget under pressarfoten och nålarna. Börja att sy i tyget utan att först sy en tråkedja.
6. Använd den röda mittmarkeringen på pressarfoten som en guide när du följer en linje som ritats på tyget. Med den transparenta täcksömsfoten kan du se den markerade linjen och tyget medan du syr.

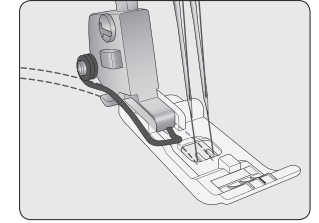


## NORSK

### TRANSPARENT DEKKSØMSFOT

Med den transparente dekk sømsfoten kan du se stoffet og den opptrukne linjen under foten mens du syr.

1. Still inn maskinen på en dekk søm eller en kjedesøm.
2. Bruk en vannløselig merkepenn til å tegne en linje på stoffet for å markere sømlinjen.
3. Fest transparent dekk sømsfot.
4. Bruk standard søminnstilling. Juster etter behov.
5. Legg stoffet under trykkfoten og nålene. Begynn å sy på stoffet uten å kjede av først.
6. Bruk den røde midtmarkeringen på trykkfoten som en veiledning mens du følger linjen som er tegnet på stoffet. Med den transparente dekk sømsfoten har du god oversikt over den opptrukne linjen og stoffet mens du syr.

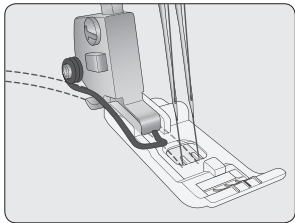


## DANSK

### KLAR DÆKSØMSFOD

Når du bruger den klare fod, kan du se stoffet og den markerede linje under foden, mens du syr.

1. Indstil maskinen til dæksøm eller en kædesøm.
2. Markér sømlinjen ved at tegne en linje på stoffet med en vandopløselig markeringspen.
3. Montér den klare dæksømsfod.
4. Brug sømmens standardindstillinger. Juster efter behov.
5. Anbring stoffet under trykfoden og nålene. Begynd at sy i stoffet, og sy ikke uden stof under foden.
6. Brug den røde midtermarkering på trykfoden til at styre efter, når du følger en linje, der er syet på stoffet. Den klare dæksømsfod giver dig et godt overblik over den markerede linje og stoffet, mens du syr.

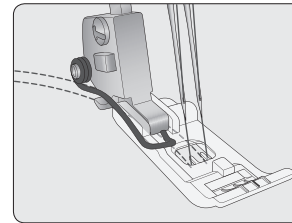


## SOUMEKSI

### KIRKAS PEITETIKKIJALKA

Kun ompelet kirkkaalla peitetikkijalalla, näet kankaan ja merkkiviivan koko ajan jalan läpi.

1. Säädä saumuriin peitetikki tai ketjutikki.
2. Piirrä vesiliukoisella tussilla viiva ompelukohdan merkiksi.
3. Napsauta saumuriin kirkas peitetikkijalka.
4. Käytä oletussäätöjä. Muuta tarvittaessa säätöjä.
5. Aseta kangas paininjalan alle ja laske jalka ja neulat. Aloita ompelu tekemättä ensin lankaketjua.
6. Käytä jalan punaista keskimerkkiä ohjaimena ja seuraa sen avulla kankaalle piirtämäsi viivaa. Kirkkaan peitetikkijalan ansiosta näet merkkiviivan koko ajan ompelun aikana.



## RUSSIAN

### ПРОЗРАЧНАЯ ЛАПКА ДЛЯ РАСПОШ. ШВОВ

С прозрачной лапкой для распош. швов можно видеть ткань и отмеченную линию под лапкой во время шитья.

1. Настройте машину на распош. шов или цепной стежок.
2. С помощью водорастворимого маркера проведите на ткани линию для прокладывания строчки.
3. Установите на машину прозрачную лапку для распош. швов.
4. Установите рекомендованные параметры для выбранной программы. При необходимости измените параметры программы.
5. Поместите ткань под прижимную лапку и иглы. Начните шить по ткани сначала без тамбурной строчки.
6. Используйте красную маркировку в центре лапки как направляющую для проведенной линии на ткани. Благодаря прозрачной лапке для распош. швов во время шитья хорошо видно отмеченную линию и ваше изделие.

